

## Des marginaux ou des normaux ?

HOMO-LIBRE, par Jean Le Derff, aux Editions Rene Ferron, 1974, 140 pages, \$2.95.

LA MAÎTRESSE, par Wendy James et Susan Jane Kedgley, aux Editions de l'Homme, 1974, 162 pages, \$4.

"Regardez mon fils, c'est lui seul qui a le pas la-bas". Qui n'a pas connu de ces gens qui en dépit des apparences les plus évidentes persistent à croire qu'ils ont raison?

La lecture de HOMO-LIBRE donne la nette impression et tente de prouver sans équivoque que l'homosexualité, non seulement à sa place dans la société d'aujourd'hui, mais même devrait être considérée comme normale (le dictionnaire du français contemporain définit ainsi "normal": se dit de ce qui est conforme à l'état le plus fréquent, le plus habituel, de ce qui n'est pas modifié par un accident, de ce qui n'a aucun caractère exceptionnel).

C'est, à en croire Jean Le Derff, l'auteur du livre HOMO-LIBRE, lui-même homosexuel, que les gens mariés, ainsi que ceux qui sont portés vers le sexe opposé, sont devenus les marginaux, les anormaux.

Auteur de HOMOSEXUEL? POURQUOI PAS! Jean Le Derff tente avec ce nouvel ouvrage d'affranchir ses semblables, leur donner leur liberté.

Dans son introduction, il écrit: "Il y a quelques mois, je publiais un livre que j'intitulais HOMOSEXUEL? POURQUOI PAS! dans lequel j'essayais d'expliquer un peu le phénomène homosexuel. Rapide tour d'horizon de l'homosexuel et de sa vie, le livre me valut certaines questions, certaines critiques; il me fut surtout l'occasion d'entendre encore rabâcher les mêmes sempiternelles absurdités, le même salmigondis de préjugés transmis de générations en générations par des gens qui ne veulent surtout pas se donner la peine de réfléchir sur eux-mêmes. Pourtant, s'ils s'en donnaient la peine, ils s'apercevraient bien vite que leurs préjugés, leurs peurs, leurs phobies sont bien illogiques et ne sont que le reflet de leur peur de la liberté.

"(...) Ce livre (HOMOLIBRE) est écrit pour le "monde ordinaire", ceux à qui, en fin de compte, le monde appartient puisqu'ils en forment l'immense majorité. Et puisque le monde ordinaire est souvent bourré de préjugés concernant l'homosexualité, et puisque je suis moi-même homosexuel, c'est de ces préjugés que je vais parler." (page 14). Et l'usage de tous ceux qui n'ont pas honte de leur sexualité, et aux autres."

### LA MAÎTRESSE

Une autre catégorie de gens, cette fois, qui ne se disent pas tant "normaux", mais plutôt

"marginaux" et qui le demeurent, sans pour autant nier leur rôle, leur influence, leurs problèmes et leur avenir dans la société contemporaine.

Chacun croit savoir parfaitement ce qu'est une maîtresse. C'est "l'autre femme", celle qui brise les ménages, l'intrigante qui prend au piège le pauvre mari sans méfiance et l'arrache malgré lui à l'amour de sa femme et de ses enfants... Mais jusqu'à quel point cette image correspond-elle à la réalité?

Le rôle de la maîtresse a changé au cours des années; son image a évolué, elle présente à la société d'aujourd'hui de nombreuses facettes qui, de toute façon, ne font que cacher les aspects humains du problème. C'est pourquoi les auteurs de cet ouvrage, dans leur travail de démythification, ont interrogé trente-cinq maîtresses et dix hommes. Tous ont bien voulu se confier et parler ouvertement de leurs relations — comment elles ont commencé, pourquoi elles se sont poursuivies, quelles angosses secrètes et quelles joies leur ont procurées.

Il faut avoir lu ces témoignages parfois bouleversants pour comprendre qu'après tout la maîtresse n'est pas ce que l'on croit...

Voilà deux exemples qui méritent encore aujourd'hui l'épithète de "marginaux", traités, il va s'en dire, avec beaucoup de sèrteux.

## Etes-vous une chèvre un rat ou un dragon?

Les PUBLICATIONS ÉCLAIR LIMITÉE viennent de mettre sur le marché "VOTRE HOROSCOPE CHINOIS", intéressant ouvrage qui vous propose de vous découvrir vous-même suivant "la vision orientale".

"VOTRE HOROSCOPE CHINOIS": une aventure nouvelle! Format 8 1/2 x 11, couverture en quatre couleurs, prix \$1 l'exemplaire, en vente dans tous les kiosques à journaux et aux Publications Éclair Ltee.

Dans une présentation simple et attrayante, ce livre vous permet de trouver votre "signe chinois", ses caractéristiques d'ensemble, ses traits particuliers en affaires, métiers et professions, amitié et amour. Il établit également la correspondance entre votre signe et les autres puis, fait nouveau, entre les différents signes du zodiaque de votre horoscope quotidien.

Il offre également une liste impressionnante des signes de personnalités des domaines artistique et politique. Vous découvrirez avec plaisir ou étonnement que le signe de René Lévesque est le CHIEN, "qui a une âme de militant qui n'est bien que lorsqu'elle se donne". Celui de Pierre Elliott Trudeau, le COQ, "qui a un petit côté héroïque mais qui peut être aussi tenté par le fonctionnarisme". Pierre Nadeau est RAT et le natif de ce signe est "réputé être attentif à tout ce qui se passe autour de lui, débrouillard, et doté d'un sens critique prodigieux".

## Géographie floristique du QUEBEC-LABRADOR

Un volume qui fera époque dans l'histoire de la botanique québécoise vient de paraître aux Presses de l'université Laval: Géographie floristique du Québec-Labrador: distribution des principales espèces vasculaires par Camille Rousseau (816 pages, \$30.).

Fruit de longues années de recherche et de patiente observation, cet ouvrage, le premier où la flore du Québec est cartographiée et étudiée dans les perspectives de la phytogéographie moderne, fournit une multitude de renseignements sur l'histoire, la distribution et les hypothèses de dispersion de plus de mille plantes indigènes du Québec-Labrador.

Pour chaque espèce, l'étude détaillée de l'aire de distribution, avec mention des références et points de repère les plus importants, est accompagnée d'une carte illustrant les habitats et les limites de dispersion.

Pour l'ensemble, l'auteur présente une synthèse de répartition des espèces regroupées selon leurs affinités géographiques, la nature des sols et le climat, suivie de mises au point concernant des hypothèses et des théories sur la distribution des plantes et sur leur histoire, particulièrement à l'époque postglaciaire. Véritable somme analytique des explorations, des récoltes et des renseignements botaniques tirés des trésors des principaux herbiers, ce livre est un outil indispensable à toute étude floristique du Québec-Labrador.

Les chercheurs y trouveront une documentation cartographique difficilement accessible jusqu'ici et dont l'utilité dépasse largement les frontières de ce travail, les cartes citées s'étendant le plus souvent à tout le nord-est de l'Amérique.

Une précieuse bibliographie de quelque neuf cent titres complète l'ouvrage.

## Quatre nouveaux recueils dans "Voix québécoises"

GLACIER par Camille Laverdière, 1974, 96 pages, 20cm. (Collection "Voix Québécoises") Les Editions Fides 1974, \$3.00

D'AUBE ET DE NUIT par Michel Laverdière, 1974, 64 pages, 20 cm. (Collection "Voix Québécoises") Les Editions Fides 1974, \$2.50.

NOTRE ROYAUME EST DE PROMESSES par Marie-Josée Thériault, 1974, 64 pages, 20 cm. (Collection "Voix Québécoises") Les Editions Fides 1974, \$2.50.

LE JOUR INCENDIE par Marcel Sabella, 1974, 72 pages, 20 cm. (Collection "Voix Québécoises") Les Editions Fides 1974, \$2.50.

Fondée il y a moins de deux ans par les Editions Fides, la collection "Voix Québécoises" a présenté jusqu'ici les œuvres de quelques nouveaux poètes du Québec. Afin de poursuivre dans cette veine, quatre recueils de poèmes viennent de paraître pour enrichir cette collection. Deux d'entre eux sont l'œuvre d'auteurs qui ont déjà publié un premier volume dans la même collection: Marie-Josée Thériault et Marcel Sabella. Les deux autres, Michel Laverdière et Camille Laverdière sont à leurs premières armes dans la collection "Voix Québécoises".

Professeur de géographie physique depuis vingt ans et directeur de la "Revue de Géographie" de Montréal, Camille Laverdière se livre aussi à des travaux de terrain en vue de l'aménagement du milieu. Auteur de nombreux textes scientifiques et d'un premier recueil de poèmes intitulé Québec nord-américain (1971), il terminait Glacier l'année suivante et s'emploie toujours à une telle écriture.

Si le premier recueil insistait sur notre identification à une terre d'ici, par une vision de la femme et par tout le sens du mot liberté, Glacier, tout en étant son prolongement, veut souligner notre présence et nos actions dans un cadre froid pour mieux l'assumer, et ainsi faire nôtre, par la connaissance, un espace toujours assujéti.

Michel Laverdière est né à Saint-Eustache (Québec), le 14 décembre 1949. Il étudia durant trois ans à l'École des Beaux-Arts de Montréal. En 1968, il publia un premier roman, R.I.P.

D'Aube et de nuit, cette émouvante méditation qui tient de la confession intime, est né d'un silence d'amour à

l'éveil de la souffrance. "D'Aube et de nuit", comme le cycle de la vie: naissance et mort, lumière et ombre, joie et douleur. Sans masque, comme l'Amour à l'écoute du Silence de Dieu.

Marie-Josée Thériault, née à Montréal en 1945, fut danseuse longtemps, boursière un jour, chanteuse par accident. Quant le besoin de la vérité a exigé qu'elle soit avant tout poète, elle s'inclina, et depuis ce jour, la maison Fides la seconde dans sa troisième carrière.

Nuits lumineuses, matins pourpres, éclat et déchirement, "Honnie soit l'aube" est la chronique d'un amour et d'un échec d'ou paillera quand même comme certitude, un dernier cri de l'espoir visionnaire et inutile. Plus tard, le chant à l'homme devient le chant au peuple sage et simple des nomades de haut rang, ceux que ni luxe, ni luxure ne corrompent ou n'avi-lissent. À l'étranger, métèque noble sachant se taire, écouter et comprendre, ils cèdent, en fin de tout, une parcelle de leur "Royaume de promesses".

Né à Alexandrie, sur les bords de la Méditerranée, en 1928, Marcel Sabella a collaboré à diverses revues françaises, a publié à Paris un recueil, Les Silex et les ronces, et en 1973, chez Fides, Pour qui chantent les fontaines.

Le Jour incendie reprend, inlassablement, le thème du temps qui passe. De la première heure à la nuit, que fera l'homme du jour qui lui est donné? Un feu de joie inexplicable, une explosion de lumière avant l'ombre... "Et l'aube ne peut s'assombrir car le miracle est d'aujourd'hui".

## Arsène, un nouveau héros québécois!

Arsène, un nouveau héros québécois, fait son apparition dans le numéro 2 (septembre) de L'ECRAN, revue québécoise de bandes dessinées.

Arsène est un p'tit gars comme tous les autres du Québec et du monde. Il joue de la bombarde (c'est un bombardier!). Délégué de quel-

ques bandes (gang) de ruelle de Montréal, il fait une tournée des bandes de la province, en vue de fonder un syndicat des bandes. Son itinéraire le conduit à Waterloo, Sherbrooke, Granby, St-Hyacinthe, Québec, etc. — sans oublier la Gaspésie, l'Abitibi. Toute la province at-

tend sa visite.

Entouré de Léo, Janine, le Grand Jaune (l'espion) et nombre d'autres, Arsène continue la lignée des Tintin, Astérix, et autres héros aux aventures inépuisables... mais cette fois, chez-nous. Ses créateurs sont québécois: André Carpentier et Dan

May...

"Arsène et le syndicat" paraîtra en album dès le printemps 1975 aux Editions de la Nebuleuse (Sherbrooke-Waterloo-Montréal). D'ici là on pourra suivre ses aventures dans L'ECRAN, publié mensuellement et en vente dans tous les kiosques.

# LIQUIDATION AVANT RENOVATION TOUT DOIT ETRE VENDU

### POUR DAMES

**MANTEAUX D'HIVER EN DRAP**  
quelques uns avec collet de fourrure  
rég: \$95.00 liquidation: **21<sup>95</sup>**

**EXTRA SPECIAL JACQUET EN DAIM**  
avec collet en fourrure  
rég: \$95.00 liquidation: **16<sup>95</sup>**

**JACQUET À LA TAILLE EN CUIR**  
(avec fermeture éclair)  
rég: \$90.00 liquidation: **32<sup>95</sup>**

**ROBES LONGUES**  
rég: jusqu'à \$60.00 liquidation: **17<sup>95</sup>**

**JUPE**  
rég: \$12. liquidation: **1<sup>99</sup>**

**BLOUSE**  
rég: \$17. liquidation: **3<sup>99</sup>**

**EXTRA SPECIAL BAS CULOTTE** rég: 89c la paire  
**Spécial 44c la paire ou \$4.25 la douz.**

**MANTEAUX EN DAIM**  
Buckskin  
rég: \$100. liquidation: **42<sup>95</sup>**

**JACQUET EN DAIM 3/4**  
rég: \$80.00 liquidation: **29<sup>95</sup>**

**1 LOT DE ROBES D'AUTOMNE**  
rég: jusqu'à \$45.00 liquidation: **15<sup>95</sup>**

**ENSEMBLE PANTALON D'AUTOMNE**  
rég: jusqu'à \$70.00 liquidation: **19<sup>95</sup>**

**Assortiment de pantalons et jeans**  
rég: jusqu'à \$20.00 liquidation: **2<sup>99</sup>**

**POUR HOMMES**  
**COMPLET FORTREL**  
REG: 85.00  
liquidation **16<sup>99</sup>**

**VESTON SPORT EN FORTREL**  
rég: 55.00  
liquidation: **10<sup>99</sup>**

**JACQUET EN DAIM (Buckskin)**  
rég: 65.00  
liquidation: **15<sup>99</sup>**

**CEINTURE, CHEMISE, CHANDAIL,**  
liquidation: **99c**

**Manteaux en cuir**  
4 seulement  
rég: \$100.  
liquidation: **39<sup>99</sup>**

**ASSORTIMENT jacquet d'hiver**  
rég: jusqu'à \$45.00  
liquidation: **6<sup>99</sup>**

**CRAVATE**  
**25c**

## MODES AL-RON LTEE

1795, rue des Cascades Coin Hôtel-Dieu Saint-Hyacinthe

# Quelques pages de notre histoire...

## La cour seigneuriale en 1855

Les seigneurs canadiens traitaient leurs censitaires avec les égards dus à des collaborateurs. Le succès des uns entraînant la fortune des autres, on voyait ces gens s'entraider dans les travaux quotidiens et l'assistance mutuelle de ces "familles" a fait que le Régime Seigneurial canadien était loin de ressembler à la féodalité européenne dont le nom seul était abhorré.

Les propriétaires d'un fief pouvait administrer le droit de justice qui était divisé en haute, moyenne et basse justice. Nous reviendrons sur les particularités de celles-ci. Soulignons seulement que le seigneur en cas de matière criminelle nommait des juges qui le remplaçaient ou s'en remettait au Conseil Souverain.



La Cour Seigneuriale en 1855.

Le Régime Seigneurial a servi de base à l'édifice social de notre pays. Ses détracteurs ont eu le tort d'oublier qu'au temps où il a fleuri, chez nous, la Féodalité existait, en Europe, dans toute son ampleur. Le pouvoir de la monarchie française était absolu et le Canada lui appartenait en propre. Il pouvait donc en disposer à son gré et aux conditions choisies par lui. Ce qui explique la stipulation "foi et hommage" envers le suzerain, en la personne de son représentant à Québec. Également, la reconnaissance de cette suzeraineté et la ratification par l'autorité royale à chaque concession de fief de même que la formalité de l'aveu et dénombrement destiné à vérifier sans cesse l'étendue progressive et le développement des seigneuries. D'autre part, ces concessions de terre devaient être faites aux censitaires à des conditions extrêmement faciles. Les colons devaient être aux censitaires et de religion catholique.

On sait que l'ouverture d'une seigneurie en exigeait l'arpentage. Avant de donner ses terres,

le seigneur devait donc faire mesurer son domaine et le diviser en lots de concession. Bien sûr, des lots furent accordés qui ne furent arpentés que cinq ou dix ans plus tard, mais il arrivait toujours un moment où il fallait tirer des lignes, poser des bornes, dresser des procès-verbaux qui étaient remis aux nouveaux détenteurs.

Tout cela imposait donc des charges très lourdes aux seigneurs qui devaient souvent mettre à leurs frais, leurs terres en état de produire. Il leur fallait, de plus, construire le Moulin seigneurial (moulin banal) fournir le Meunier, mouler le grain de leurs censitaires, faire venir des colons, fournir des chemins, ouvrir les grandes routes de commu-

nication qui passaient sur leurs terres. En regard, leurs avantages, étaient souvent minimes. Les portions de terrain leur rapportaient une rente perpétuelle de un à trois sols par arpent superficiel, plus quelques redevances en blé, volaille et quelques droits de lots et de vente (correspondant à peu près à nos droits d'enregistrements). Ils avaient également le privilège de la Pêche et en certains cas, celui de la traite des fourrures.

Le colon, lui n'avait qu'à faire construire sa maison, demeurer humble ou il ne recherchait, avant tout, que le nécessaire. Il payait ses cens et rentes à la Saint-Martin, le 11 novembre, après avis à la porte de l'église, le dimanche précédent. L'accomplissement de cette obligation donnait parfois lieu à des scènes pittoresques dans la cour du Manoir seigneurial.

Si le seigneur canadien n'était pas toujours anobli par décret royal (ce qui était très rare) il n'en était pas moins l'objet de grandes déférences de la part de

son entourage. Il jouissait, en outre, de prérogatives telles que celle de voir céder le côté droit du chemin à son équipage ou ses visiteurs, demeurer debout en sa présence jusqu'à ce qu'il les invitât à s'asseoir, etc.

La seigneurie de Saint-Hyacinthe était demeurée indivise jusqu'en 1811. On se souvient, qu'à la mort de madame Denechaux, en 1801, la plus jeune fille du seigneur Jacques Hyacinthe Simon Delorme, premier seigneur de Saint-Hyacinthe, celle-ci avait cédé le quart de sa part comme suit: un huitième à son frère Hyacinthe-Marie et l'autre huitième à son neveu Pierre-Dominique Debarzsch, fils de sa soeur. Son époux n'ayant que l'usufruit et l'ayant finalement revendu aux deux seigneurs en titre, la seigneurie de Maska se partageait donc comme suit: les 3/4 à Hyacinthe-Marie Delorme, deuxième seigneur de Saint-Hyacinthe et les 1/4 à son neveu, P.D. Debarzsch. Malheureusement, l'entente était loin de régner entre les deux. On dut en venir à un partage précis et définitif effectué par le notaire Joseph Papineau (père de Louis-Joseph) en date du 23 septembre 1811. Hyacinthe-Marie Delorme tint, pour sa part, les parties Nord, Nord-est et Est de la seigneurie jusqu'à concurrence des 3/4, y compris Saint-Paul, Saint-Césaire et l'Ange Gardiendu-Rouville. Le seigneur Debarzsch, pour sa part, eut la partie Sud qui porta, de ce moment, le nom de seigneurie Debarzsch laquelle comprenait Saint-Damase, plus 58 arpents au fief de la Cascade et 180 en celui du Rapide-Plat.

Ce partage, hélas, ne rétablit pas l'entente entre l'oncle et le neveu. En janvier 1814, Hyacinthe-Marie Delorme, se sentant malade, manda son parent chez lui, par deux fois, pour lui léguer sa part de la Seigneurie de Saint-Hyacinthe. M. Debarzsch, ayant refusé de s'y rendre, le second seigneur de notre fief léguée, par testament, sa part de la seigneurie initiale au sieur Jean Dessaulles, son cousin, neveu de sa mère et adopté par elle à la mort de sa sœur, madame J. Dessaulles. Cet acte fut fait le 3 février 1814, et Hyacinthe-Marie Delorme mourut le 13 mars suivant à l'âge de 36 ans et 7 mois. Nous verrons ultérieurement, les multiples divisions de cette seigneurie et les noms multiples de ces subdivisions.

Jeanne D'Aigle,  
De la Société d'Histoire  
de Saint-Hyacinthe.

## A qui profite la hausse des prix ?

Ce n'est pas le cultivateur qui profite de la hausse constante du prix des aliments, et les producteurs agricoles ont beaucoup de choses à dire en ces temps-ci.

Ils sentent que les consommateurs rejettent sur leur dos la hausse du prix des aliments. C'est un fait que les aliments coûtent beaucoup plus cher. Mais c'est aussi un fait que les cultivateurs ne font pas de profits exagérés. Les prix augmentent à la consommation; ils augmentent aussi à la production. Comme exemples, il est éclairant de constater que la moulée de ponte qui se vendait l'an dernier à \$138.00 coûte aujourd'hui \$172.00 la tonne, que le foin qui se vendait entre \$35.00 à 40.00 la tonne coûte actuellement près de \$60.00. Dans la période des foins, le coût de la corde à balles a vu son prix multiplié par quatre compara-

tivement à l'an dernier.

Un producteur de lait de transformation reçoit \$9.25 le 100 lbs alors que son coût moyen de production se situe à \$10.50. Un producteur d'oeuf reçoit \$0.45 pour une douzaine d'oeufs alors que son coût de production est de \$0.58. Devant la montée constante des coûts de production et les retards à ajuster les prix de leurs produits, les producteurs agricoles demandent maintenant l'indexation du prix de leurs produits aux coûts de production. Les Congrès qui se tiennent actuellement sur le territoire de la Fédération de l'U.P.A. de Saint-Hyacinthe révèlent que les cultivateurs veulent avoir des prix qui leur permettent de vivre décemment et qui donnent une rentabilité normale à leurs investissements.

Ils sont aussi préoccupés par la mise en valeur des sols

agricoles. Le Québec accuse un retard considérable dans le drainage des sols. A peine 280,000 acres sont drainés sur 3,180,000 acres qui nécessitent la pose de drains souterrains.

Au rythme où vont les choses, cela prendra 50 ans pour qu'on puisse dire que les terres du Québec sont drainées. On connaît les avantages que peut procurer un bon drainage des sols. Il permet une évacuation plus rapide des eaux de fonte des neiges et par conséquent augmente la température et le contenu en oxygène des sols. Il permet évidemment de travailler le sol plus facilement et plus rapidement au printemps.

Aux dires des entrepreneurs en travaux hydrauliques, les travaux de drainage ont diminué de 40% cette année, comparativement à l'année dernière. La raison,

c'est que le prix du drain de 4" en plastique a subi une hausse de 230% comparativement au prix de l'an dernier.

Dans chaque congrès, un intérêt particulier se manifeste pour le nouveau projet de loi d'assurance-récolte qui a été déposé à l'Assemblée législative en première lecture. Un intérêt, non pour l'endosser d'emblée, mais pour le critiquer et à toutes fins pratiques pour le rejeter. Le système collectif et obligatoire d'assurance ne fait pas l'affaire des producteurs car il ne permet pas une couverture assez grande des rendements des cultures fourragères et céréalières. La consultation se continuera auprès des cultivateurs des régions de Saint-Hyacinthe, Granby, Sorel, Saint-Sébastien, au tour des congrès qui se tiendront prochainement dans chacune de ces régions.

### Ce soir et demain Grande vente des Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle de Saint-Hyacinthe, cercle Christ-Roi, no 772, annoncent leur vente de charité pour mercredi et jeudi, les 18 et 19 septembre.

La vente aura lieu au sous-sol de la cathédrale.

Ce soir, les heures d'ouverture sont de six heures à neuf heures, tandis que demain, jeudi 19 septembre, les visiteurs peuvent s'y rendre entre neuf heures à six heures.

Vêtements, bibelots, décorations et pâtisseries seront à la disposition de tous.

Cordiale invitation!

## AVIS DE DÉMÉNAGEMENT

Blanchard, Cordeau, Lavigne, Jubinville, Laplante, C.A.

Comptables agréés

Tél. St-Hyacinthe 774-5373

774-7410

Beloeil 467-3962

Montréal 861-7018

Il nous fait plaisir de vous informer que nos bureaux sont maintenant situés à 1925, rue Girouard (ancien édifice des postes face à la Cathédrale)



St. Barnabé  
Clé St-Hyacinthe, P.O.  
7 avril 1974.

Je déclare, par la présente, avoir été guéri d'une tumeur dans la tête par M. J.A. Desfossés.

Voici: depuis mon tout jeune âge j'avais de gros maux de tête et tout en grandissant mes maux de tête devenaient très douloureux à un tel point que j'ai dû prendre jusqu'à 20 pilules par jour.

Je me suis fait examiner dans la tête pour la première fois en 1958. Je suis allé dans deux cliniques et les spécialistes me donnèrent des traitements ainsi que des drogues.

En 1961, j'ai donc perdu l'oreille droite, le timpan éclata, j'ai dû être hospitalisé à nouveau et encore là plusieurs spécialistes dirent à ma femme: "Ton mari ne peut vivre plus de six mois avec cette tumeur". J'ai de nouveau passé des examens devant plusieurs médecins soit à St-Hyacinthe et Montréal, en 1965 et 1966.

En 1961, j'ai été voir M.J.A. Desfossés, une fois à son bureau et envoyé une lettre, mais par manque de confiance je cessai de communiquer avec lui. En 1966, je lui dis ce que les médecins pensèrent de moi, je suis allé le voir deux fois et je cessai encore de le voir par manque de confiance. En 1969, après m'être fait dire qu'il me restait qu'une ou deux semaines à vivre, c'est là, que j'ai décidé d'y retourner car il n'y avait plus de remède pour guérir cette tumeur qui était rendue à la cervelle.

Je déclare que je suis maintenant en parfaite santé, je n'ai plus de maux de tête et je travaille comme toute personne en bonne santé.

Je n'ai qu'un seul désir: C'est que M. Desfossés continue à guérir tant qu'il pourra et voudra

Léonidas Denault,  
46, Rang St-Roch,  
St-Barnabé,  
Clé St-Hyacinthe, P.O.  
Tél: 792-5195



J. A. Desfossés

Siège Social — Head Office

506 est, Boul. St-Joseph, East  
Montréal, Québec H2J 1J9

SERA A  
ST-HYACINTHE

jeudi 19 septembre

Hôtel Ottawa

2.00 à 3.00 p.m.

Horaires des émissions de télévisions

Sherbrooke, Canal 7, Tous les mercredis  
De: 8:55 a.m. à 9:00 a.m.

Trois-Rivières, Canal 13, Tous les dimanches  
De: 11.45 a.m. à 11.55 a.m.

## Congrès de la Société d'Histoire de l'Eglise

Le congrès annuel de la Société canadienne d'Histoire de l'Eglise catholique (section française) se déroulera à l'Université de Sherbrooke les 20 et 21 septembre prochains.

La présidente de la Société, Mme Andrée Désilets du département d'Histoire de l'Université de Sherbrooke, in-

vite toutes les personnes intéressées à assister aux séances qui se tiendront à la Faculté des arts. L'ouverture du congrès aura lieu à 2 heures, vendredi après-midi; il se poursuivra en soirée par un programme audio-visuel sur le thème du centenaire du diocèse et un récital de musique sacrée par le chœur Pie X. Les communications et

échanges occuperont toute la journée du samedi depuis 10h. a.m.

À cette occasion, plusieurs conférences de Montréal, Québec et Ottawa se joindront à quelques professeurs de l'Université de Sherbrooke. Rappelons que l'admission à ces manifestations est gratuite.

## LE COURRIER

Offre à ses lecteurs

petites annonces  
profitables

## IDÉAL est la QUALITÉ du SERVICE au GARAGE IDÉAL

Concessionnaire CHRYSLER et DODGE depuis 43 ans.

ACHAT  
DIRECTEMENT

DE  
FERNAND BOUSQUET  
propriétaire

# GARAGE IDÉAL INC.

Concessionnaire

CHRYSLER - MONACO - CORONET - CORDOBA - CHARGER SE - DART - COLT

1650, rue des Vétérinaires

Saint-Hyacinthe

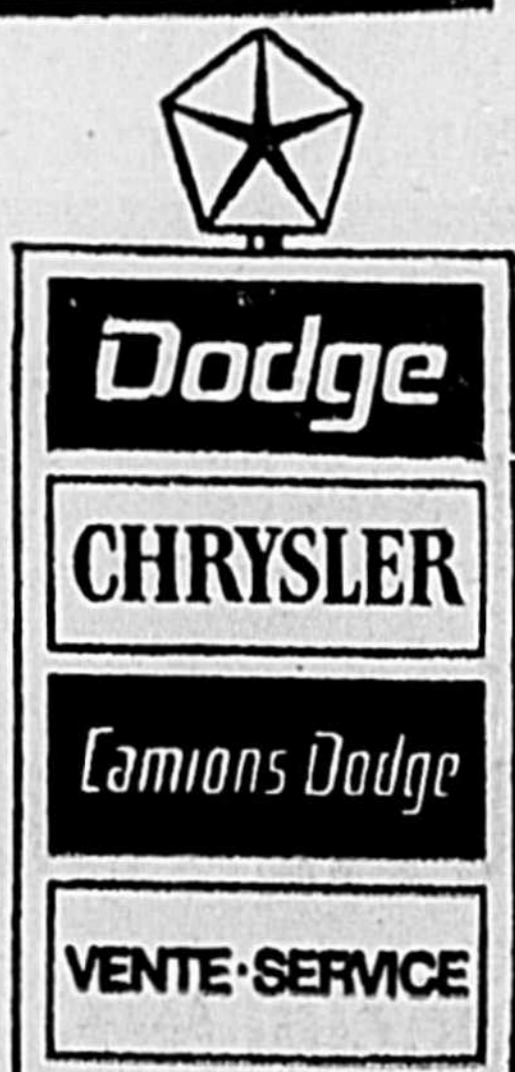
Tél. 774-6488

LA DIFFERENCE D'AVEC LA COMPÉTITION, c'est notre BAS PRIX.

AUCUN VENDEUR

A PAYER!

Service après  
vente de qualité.



# Communication par satellite: une téléconférence en couleur

Le programme de communications instantanées entre la France et le Québec (Comminat-Frabc) a donné lieu en fin d'après-midi à une troisième téléconférence entre les deux pays, pour la première fois produite en couleur. Il s'agissait par la même occasion de mener une expérience de téléclinique au cours de laquelle des médecins de l'Institut de cardiologie de Montréal et de l'Hôpital cardiovasculaire et pneumologique de Lyon se sont entretenus, de façon simultanée, de leurs expériences respectives.

La première de ces téléconférences qui s'inscrivent dans le cadre d'un programme dont le ministère des Communications du Québec est le maître d'œuvre et le concepteur, remonte à juin 1973. Les participants étaient alors les mêmes qu'aujourd'hui. La deuxième téléconférence, qui eut lieu le 4 février dernier, portait sur la formation en management.

Pour le déroulement de la troisième téléconférence, on a eu recours à un réseau de transmission audiovisuelle bidirectionnelle et instantanée. À cette fin ont été mises à contribution les ressources techniques de la compagnie Bell Canada, de la New Brunswick Telephone, de la station émettrice-réceptrice au sol de Mill Village en Nouvelle-Écosse (propriété de la Société canadienne de télécommunications transmarines), d'un satellite de la série Intelsat IV, du Centre de télécommunications spatiales de Pleumeur-Bodou en Bretagne, des Postes et Télécommunications françaises, et de l'Office de Radio-diffusion-Télévision française (ORTF).

D'autre part, le jumelage électronique des deux équipes de cardiologues s'est fait à partir d'un studio de JPL Productions à Montréal et d'un studio de l'ORTF à Lyon. L'aménagement de la salle de

téléconférence à l'usage des médecins québécois a été conçu par l'université du Québec, en collaboration avec les ingénieurs du ministère des Communications.

À la suggestion du ministère des Affaires sociales du Québec le circuit fermé de téléconférence a été élargi permettant à plus de 300 personnes oeuvrant dans le secteur médical d'assister à cette séance de télé-travail depuis l'Hôpital du Sacré-Coeur et l'Hôtel-Dieu de Montréal, le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke et l'Institut de cardiologie (Hôpital Laval) de Québec.

La présente téléclinique a d'abord fait l'objet de la présentation, par chacun des groupes de cardiologues de l'Institut de cardiologie de Montréal et de l'Hôpital cardiovasculaire et pneumologique de Lyon, de cas complexes peu connus qui relèvent de la pathologie cardiovas-

culaire. Ces exposés, accompagnés de documents audiovisuels et graphiques, ont été suivis d'une discussion qui a été l'occasion, pour les médecins, de faire valoir leur point de vue respectif, tout en s'entretenant de progrès réalisés dans les domaines opératoire et clinique. Il est à noter que les propos échangés par les cardiologues relevaient du secret médical; seuls les praticiens impliqués ont donc participé à cette troisième téléconférence.

Cette réunion de travail à distance a permis aux équipes du docteur Paul David à Montréal et du professeur Roger Froment à Lyon de communiquer instantanément comme si elles étaient réunies autour d'une même table. Les objectifs d'une telle séance de télédiagnostic étaient de favoriser d'une part l'évolution didactique d'une discipline scientifique, et d'autre part de stimuler l'expérimentation de ce mode de communication tout en affermissant les liens

de la coopération franco-québécoise.

Rappelons que la Société canadienne de télécommuni-

cations transmarines, propriétaire de la station terrienne de Mill Village (Nouvelle-Écosse), a gracieusement mis

ses installations à la disposition du ministère des Communications du Québec pour la troisième fois consécutive.

## Construction d'un égout à Contrecoeur

La municipalité de Contrecoeur va profiter d'un octroi de \$205.200, pour la construction d'un égout collecteur.

Cette nouvelle, émanant des milieux gouvernementaux, précise que le montant sera versé à la municipalité en dix versements annuels égaux après que celle-ci aura assumé les frais de construction de l'ouvrage, et ce, dès que les travaux auront été complétés.

## L'argent ou l'éducation?

Au Québec, les finances doivent-elles passer avant le bien-être et l'avenir des étudiants? Tel est le sens d'une question posée au Parti Québécois par un groupe de parents de Valcourt.

Dans l'état actuel des choses, le Parti Québécois se demande si les institutions d'enseignement gouvernementales ont à coeur la formation des étudiants.

Tout porte à croire que l'intérêt primordial du ministère de l'éducation est d'abord l'administration financière plutôt que d'offrir des services aux étudiants. Si la Commission scolaire régionale

de l'Estrie croit que l'intérêt de l'argent passe devant les intérêts supérieurs de l'éducation, il faut se demander si ces gens de l'éducation croient véritablement à la mission qui leur revient.

Le parti Québécois, prenant à partie le ministre de l'éducation et le directeur général de la commission scolaire régionale de l'Estrie, affirme que l'on doit permettre à tous les étudiants de poursuivre leurs études. Si on ne peut offrir les moyens de transport nécessaire, alors que l'on pallie à ce manque en subventionnant pour les frais supplémentaires que ceux-ci doivent engager sans pour au-

tant pénaliser les parents.

Il est important, de déclarer le Parti Québécois, d'accorder à tous les mêmes chances dans la vie et de cesser de favoriser les gens les plus privilégiés financièrement.

**Gaétan Graveline**  
Tuiles, prélatris, tapis, tapisseries et mosaïques.  
Vente et posage  
Estimés gratuits  
895, rue Laframboise  
Tél 774-7795

## LE COURRIER

60.750 personnes lisent le Courrier de Saint-Hyacinthe.

# L'ÉDUCATION DES ADULTES



**CF "C'est ce que ça prend!" CF**

Dispensés par le SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES DE LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'YAMASKA en collaboration avec la COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE de Montréal-Sud et le CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA.

## COURS AUX ADULTES

**1ère SESSION (temps partiel) 74-75**  
Début des cours: 30 septembre (19h.30 à 22h.15).  
Formation scolaire et éducation populaire 7 octobre  
Formation professionnelle et cours commercial.

<h3>FORMATION PROFESSIONNELLE (Perfectionnement)</h3> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>COURS ET ENDROITS</th> <th>DURÉE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>ST-HYACINTHE:</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- Mécanicien d'automobile</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Machiniste général</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Fraiseur rectifieur</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Soudeur (gaz et électricité)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Soudeur (haute pression)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Serveuse (hôtel et restaurant)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Barman</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Opérateur de machine lourde (théorie)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Charpente-menuiserie</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Menuiserie (équerre de charpente, lecture de plans)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Installateur, réparateur de brûleurs à l'huile</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Electricien de construction</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Electricien de construction (code can. de l'électricité)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Electricité industrielle</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Dépanneur d'appareils électroniques domestiques (radio AM - FM)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Dépanneur d'appareils électroniques domestiques (T.V. noir et blanc)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Dépanneur d'appareils électroniques domestiques (T.V. couleur)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Electronique industrielle (transistors)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Lecture de plans (mécanique)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Système métrique</td> <td>30 h.</td> </tr> <tr> <td>- Code de plomberie</td> <td>30 h.</td> </tr> <tr> <td><b>BELOEIL:</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- Soudeur (gaz et électricité)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Charpente-menuiserie</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Mécanicien d'automobile</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Serveuse (hôtel et restaurant)</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Machiniste général</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Système métrique</td> <td>30 h.</td> </tr> <tr> <td><b>ST-HILAIRE:</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- Débosselage, peinture, estimation</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Mécanicien de petits moteurs à essence</td> <td>60 h.</td> </tr> <tr> <td>- Boucher (coupe de viande)</td> <td>60 h.</td> </tr> </tbody> </table>	COURS ET ENDROITS	DURÉE	<b>ST-HYACINTHE:</b>		- Mécanicien d'automobile	60 h.	- Machiniste général	60 h.	- Fraiseur rectifieur	60 h.	- Soudeur (gaz et électricité)	60 h.	- Soudeur (haute pression)	60 h.	- Serveuse (hôtel et restaurant)	60 h.	- Barman	60 h.	- Opérateur de machine lourde (théorie)	60 h.	- Charpente-menuiserie	60 h.	- Menuiserie (équerre de charpente, lecture de plans)	60 h.	- Installateur, réparateur de brûleurs à l'huile	60 h.	- Electricien de construction	60 h.	- Electricien de construction (code can. de l'électricité)	60 h.	- Electricité industrielle	60 h.	- Dépanneur d'appareils électroniques domestiques (radio AM - FM)	60 h.	- Dépanneur d'appareils électroniques domestiques (T.V. noir et blanc)	60 h.	- Dépanneur d'appareils électroniques domestiques (T.V. couleur)	60 h.	- Electronique industrielle (transistors)	60 h.	- Lecture de plans (mécanique)	60 h.	- Système métrique	30 h.	- Code de plomberie	30 h.	<b>BELOEIL:</b>		- Soudeur (gaz et électricité)	60 h.	- Charpente-menuiserie	60 h.	- Mécanicien d'automobile	60 h.	- Serveuse (hôtel et restaurant)	60 h.	- Machiniste général	60 h.	- Système métrique	30 h.	<b>ST-HILAIRE:</b>		- Débosselage, peinture, estimation	60 h.	- Mécanicien de petits moteurs à essence	60 h.	- Boucher (coupe de viande)	60 h.	<h3>FORMATION SCOLAIRE</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De la 7e à la 12e année (menant au C.E.G.E.P.)</li> <li>- CONVERSATION ANGLAISE: tous les niveaux (méthode audio-visuelle)</li> <li>- FRAIS D'INSCRIPTION: \$3.00 pour 15 lundis \$3.00 pour 15 mardis \$3.00 pour 15 mercredis</li> </ul> <h3>COURS COMMERCIAL</h3> <p><b>OPTION: COMMIS-COMPTABLE:</b> Tenue de livres: TL 141 - TL 142 - TL 152 Organisation de bureau: OB 151 Traitement des données TD 151 STENO - DACTYLO</p> <p><b>INSCRIPTION: 9 au 20 septembre 74 (de 19h.00 à 21h.00) (du lundi au vendredi inclusivement)</b></p> <p><b>ENDROITS:</b> <b>SOIR: - POLYVALENTE HYACINTHE-DELORME</b> 2700, rue Bouchard, St-Hyacinthe, 773-8403</p> <p>- <b>POLYVALENTE BELOEIL</b> 725, rue De Lévis, Beloeil, 467-0260</p> <p><b>JOUR - CENTRE DE FORMATION ET PROFESSIONNELLE</b> 300, Boul. Casavant, St-Hyacinthe, 773-5011</p> <p><b>JOUR: - SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES</b> 2270, rue Mailhot, St-Hyacinthe, 773-8401</p> <h3>GRATUITÉ SCOLAIRE</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aucun frais d'inscription pour tous les cours de Formation Professionnelle et de Commerce.</li> <li>- <b>S.E.A.P.A.C.: SERVICE ORIENTATION GRATUIT</b> 2270, rue Mailhot, St-Hyacinthe, 773-8401</li> </ul>	<h3>COURS D'ÉDUCATION POPULAIRE</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Psychologie de l'enfant</li> <li>- Psychologie de l'adolescent</li> <li>- Psychologie du couple</li> <li>- L'administration familiale</li> <li>- Pour comprendre l'économique</li> <li>- Relations humaines</li> <li>- Arts plastiques I - II</li> <li>- Couture I - II</li> <li>- Décoration intérieure</li> <li>- Décoration extérieure</li> <li>- Personnalité féminine</li> <li>- Le citoyen face au pouvoir</li> <li>- Tissage au métier I - II - III</li> <li>- Travail en groupe</li> <li>- Est-ce ainsi que les femmes vivent</li> <li>- Bricolage (hommes)</li> <li>- Bricolage artistique (femmes)</li> <li>- Sexologie I - II</li> </ul> <p><b>FRAIS D'INSCRIPTION:</b> \$5.00 par cours de 30 heures</p> <p>Alimentation I - II: \$10.00 par cours de 30 heures</p> <h3>COURS AUTO-FINANCES</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Couture III: \$20.00</li> <li>- Gastronomie I: \$25.00</li> <li>- Conditionnement physique: \$20.00</li> <li>- Danse I - II - III: \$30.00 (par cours de 15 soirs) (\$2.00 par soir)</li> <li>- Jardinage: \$20.00</li> <li>- Tricot-crochet: \$20.00</li> <li>- Conduite préventive: \$8.00 (8 hrs)</li> <li>- Espagnol \$20.00 (30 hrs)</li> </ul> <p><b>AUTRES COURS SUR DEMANDE</b></p>
COURS ET ENDROITS	DURÉE																																																																					
<b>ST-HYACINTHE:</b>																																																																						
- Mécanicien d'automobile	60 h.																																																																					
- Machiniste général	60 h.																																																																					
- Fraiseur rectifieur	60 h.																																																																					
- Soudeur (gaz et électricité)	60 h.																																																																					
- Soudeur (haute pression)	60 h.																																																																					
- Serveuse (hôtel et restaurant)	60 h.																																																																					
- Barman	60 h.																																																																					
- Opérateur de machine lourde (théorie)	60 h.																																																																					
- Charpente-menuiserie	60 h.																																																																					
- Menuiserie (équerre de charpente, lecture de plans)	60 h.																																																																					
- Installateur, réparateur de brûleurs à l'huile	60 h.																																																																					
- Electricien de construction	60 h.																																																																					
- Electricien de construction (code can. de l'électricité)	60 h.																																																																					
- Electricité industrielle	60 h.																																																																					
- Dépanneur d'appareils électroniques domestiques (radio AM - FM)	60 h.																																																																					
- Dépanneur d'appareils électroniques domestiques (T.V. noir et blanc)	60 h.																																																																					
- Dépanneur d'appareils électroniques domestiques (T.V. couleur)	60 h.																																																																					
- Electronique industrielle (transistors)	60 h.																																																																					
- Lecture de plans (mécanique)	60 h.																																																																					
- Système métrique	30 h.																																																																					
- Code de plomberie	30 h.																																																																					
<b>BELOEIL:</b>																																																																						
- Soudeur (gaz et électricité)	60 h.																																																																					
- Charpente-menuiserie	60 h.																																																																					
- Mécanicien d'automobile	60 h.																																																																					
- Serveuse (hôtel et restaurant)	60 h.																																																																					
- Machiniste général	60 h.																																																																					
- Système métrique	30 h.																																																																					
<b>ST-HILAIRE:</b>																																																																						
- Débosselage, peinture, estimation	60 h.																																																																					
- Mécanicien de petits moteurs à essence	60 h.																																																																					
- Boucher (coupe de viande)	60 h.																																																																					

# Tout le monde peut danser !

Enfin, les activités culturelles reprennent au Centre culturel et récréatif de Saint-Hyacinthe. Parmi celles-ci, la danse folklorique est devenue l'une des favorites des jeunes, âgés entre 3 et 25 ans.

Toujours sous la direction de Lucie Raïche depuis près de six ans, la danse folklorique promet aux jeunes une saison des plus mouvementées cette

année.

Pour faire partie de cette discipline, il n'est pas nécessaire de posséder une formation de base car la danse folklorique est justement accessible à tous. Elle donne à elle seule la base nécessaire à un danseur.

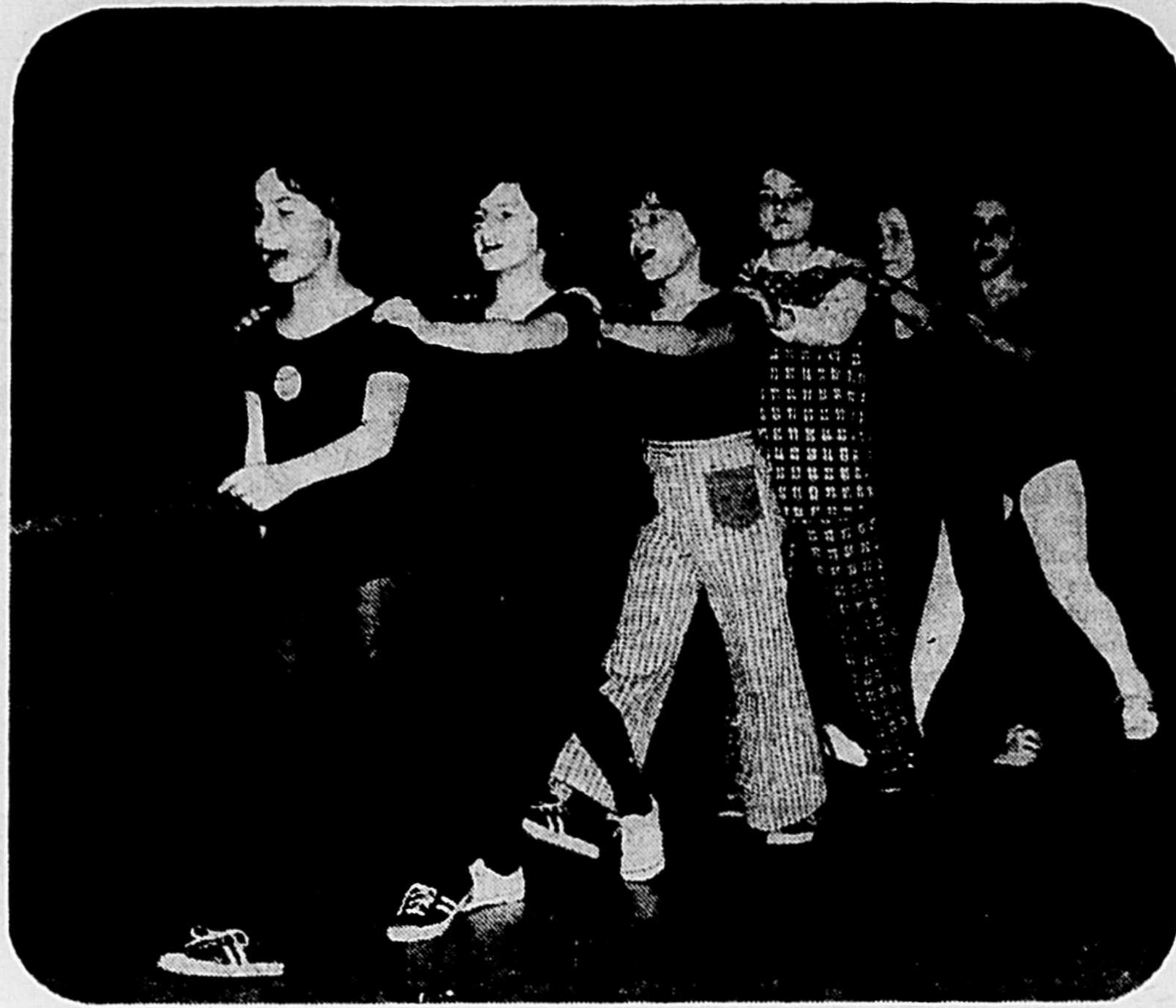
Le programme  
 Le répertoire de danses est

différent pour chaque âge et les jeunes sont regroupés dans divers ateliers. Les petits de 3 ans et plus sont orientés vers les rondes enfantines et les jeux de danse sur des musiques folkloriques de plusieurs pays.

Les plus âgés sont appelés à faire l'apprentissage de danses folkloriques choisies et expérimentées. Les danses de



À la fin de la saison, chaque groupe prépare la démonstration finale qui ressemble de près à l'ambiance qui règne durant toute la session.



Bien faire les choses tout en s'amusant, c'est ce que propose aux jeunes la danse folklorique.

L'Israël, des États-Unis, de la Russie, de la Turquie, de l'Allemagne, de la Roumanie, du Canada et d'autres pays, sont au programme.

Les danses sont sélectionnées afin de répondre le plus adéquatement possible aux besoins des jeunes. Ainsi, la danse folklorique devient vite un passe-temps amusant où il fait bon vivre.

L'an dernier, une centaine de jeunes ont fait connaissance avec le folklore et le tout s'avéra un très grand succès. Le folklore prend un essor considérable depuis plus de deux ans. La ville de Saint-Hyacinthe n'échappe pas à ce phénomène et c'est en toute confiance que cette activité est offerte aux jeunes de tous les âges.

Les avantages  
 Le grand succès que remporte la danse folklorique s'explique de bien des façons:

- elle est ouverte aux jeunes de tous les âges, garçons et filles;
- elle développe le sens du rythme et le goût à la musique;
- elle permet un dévouement physique;
- elle donne la chance aux jeunes de s'exprimer et de s'épanouir;
- elle contient une discipline à la fois structurée et amusante;
- elle offre une vie de groupe des plus enrichissantes sur le plan social et affectif.

Il serait possible de trouver d'autres qualités mais soulignons que le principal avantage est que, avec la danse folklorique, tout le monde peut danser.

Les cours  
 Cette année, une série de 25 heures de cours est offerte

aux jeunes intéressés. Le coût de la session est de \$20. L'inscription se déroulera de neuf heures à 4 heures, le samedi 28 septembre et les cours débuteront la fin de semaine des 3, 4 et 5 octobre. À noter que les premiers arrivés sont les premiers servis, étant donné que chaque groupe est limité.

#### La cédule

Jeudi soir de 8h. à 9h. pour les 14, 15, 16 et 17 ans dans le but de former une jeune équipe folklorique. Ce cours s'adresse seulement aux jeunes filles, débutantes et non débutantes. Max. 16 personnes.

Vendredi soir de 6h.30 à 7h.30: pour les 7, 8 et 9 ans, 3e année (le groupe du samedi de 3h. à 4h. l'an dernier). Max. 16 personnes.



Rondes enfantines et jeux de danses pour les petits, à compter de 3 ans.

Vendredi soir de 7h.30 à 8h.30: 11, 12 et 13 ans, 2e année (samedi 1 heure et vendredi soir l'an dernier). Max. 16 personnes.

Vendredi soir de 8h.30 à 9h.30: 11, 12 et 13 ans, 3e année (celles de 3e du vendredi soir l'an dernier). Max. 16 personnes.

Samedi matin de 10h. à 11h.: 3, 4 et 5 ans, pour débutants garçons et filles. Max. 12 personnes.

Samedi matin de 11h. à 12h.: 3, 4 et 5 ans, 2e année (cours de 10h. l'an dernier). Max. 12 personnes.

Samedi après-midi de 1h. à 2h.: 8, 9 et 10 ans, 2e année (cours de 2h. à 3h. l'an dernier), garçons et filles. Max. 16 personnes.

Samedi après-midi de 2h. à 3h.: 6, 7 et 8 ans, pour garçons et filles de première (débutants et de 2ième (cours de 11h. l'an dernier). Max. 12 personnes.

Samedi après-midi de 3h. à 4h.: 9, 10 et 11 ans pour débutants garçons et filles. Max. 16 personnes.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer le samedi 28 septembre, au Centre culturel. Aucune inscription ne sera prise avant la journée d'inscription.

Bienvenue à tous!

## Exposition d'huiles et gouaches de Gérard Tremblay, aux «Deux B»

À la Galerie LES DEUX B se tient, du 21 septembre au 14 octobre, une exposition d'huiles et gouaches de GÉRARD TREMBLAY.

GÉRARD TREMBLAY EXPOSE RÈGULIÈREMENT DEPUIS 1947 notamment au Musée des Beaux-Arts de Montréal, chez Denyse Delrue, à la Galerie Libre, à l'Apogée et à la galerie Roberts de Toronto. Il a reçu une bourse du Conseil des Arts du Canada en 1967 et il est actuellement professeur de gravure à l'Université Laval.

GÉRARD TREMBLAY est représenté au Musée des Beaux-Arts de Montréal, au Musée d'Art Contemporain de Montréal, au Musée du Québec, à l'Université Sir Georges William, à la Galerie Nationale à Ottawa, dans les musées des villes de Hamilton,

Toronto, Vancouver, à l'Art Institute of Ontario. Les œuvres de GÉRARD TREMBLAY se trouvent dans plusieurs collections privées tant au Canada qu'en Europe.

Guy Robert (dans l'Art au Québec depuis 1940) dit de l'œuvre de TREMBLAY "qu'elle pourrait se lire aux frontières mêmes de la figuration poétique de l'abstraction lyrique et de l'automatisme surréaliste, selon ses humeurs au fil des saisons."

L'œuvre de TREMBLAY est une recherche ou une quête poétique des plus authentiques et des plus continues, mais elle est aussi discrète et même voilée. Certaines fois l'artiste prendra le chemin de l'humour ou de l'ironie pour éviter sans doute les pièges du métier ou pour mieux cerner une suggestion portée par la

réalité. Les huiles de TREMBLAY sont sobres et quelquefois sombres, mais des gouttelettes fines et claires se fusionnent à l'ensemble pour permettre aux signes de s'exprimer avec plus d'intensité.

Les pastels, peut-être plus libres, s'expriment sans doute dans les couleurs plus extrêmes: stridentes ou très subtilement délicates ou enjouées.

Le vernissage des œuvres de GÉRARD TREMBLAY aura lieu à 20 heures le samedi 21 septembre.

La galerie LES DEUX B est ouverte tous les jours de 14 heures à 22 heures sauf le mardi.

## Une comédie de l'ONF: «Why rock the boat?»

"Why Rock The Boat?", une nouvelle production de l'Office national du film sortira en première à Montréal le 26 septembre au Cinéma Avenue.

Tiré du roman du même nom de William Weintraub, il est réalisé par John Howe et traite sous l'angle humoristique des mésoaventures d'un jeune journaliste de Montréal dans les années 40, alors que ce dernier se débat au sein de multiples problèmes dont en particulier: garder son emploi et perdre sa virginité!

Il met en vedette Stuart

Gillard, Tiit Leek et Ken James. Font également partie de la distribution: Henry Beckman, Patricia Gage, Sean Sullivan, Bud Knapp, Marie-France Beaulieu, J. Léo Gagnon et plusieurs autres comédiens bien connus.

Le film, sortira à la même époque dans huit autres villes au Canada qui sont Calgary (10 octobre), Toronto, Ottawa, Hamilton, Winnipeg, Edmonton et Vancouver (11 octobre) et enfin Halifax (1er novembre).

"Why Rock The Boat?" a été adapté à l'écran par Wil-

liam Weintraub qui est également le producteur du film. Les images sont signées Savas Kalogeras; le montage est de Marie-Hélène Guillemain; les costumes portent la griffe de Philippa Wingfield. John Howe est aussi l'auteur de la trame musicale du film et des paroles et musique des chansons qu'interprètent Margot MacKinnon.

## Cours de MACRAMÉ MIXTE

Je suis très heureuse d'annoncer que des cours (mixtes) semi-privés, 1ère série débuteront le 20 sept. et 1er octobre à 8h. 30 p.m. pour une durée de 5 semaines.

Pour de plus amples informations  
 tél. à 774-6857

**Claude Perron ouvre son école de danse à Saint-Hyacinthe**

DEBUT DES COURS  
 24 et 26 septembre de 19h.00 à 23h.00  
 Mardi et jeudi

apprenez en privé, semi-privé, groupe  
 choix de 14 danses.

**AU RESTAURANT CHANTECLAIR**  
 2880, rue Dessaulles,  
 Pour inf. tél. à 773-0535

Inscription jusqu'au 20 septembre

Gagnant de trois compétitions de danses populaires

1974. 1ère position, meilleur danseur avec le studio International à Edmonton  
 1973. 1ère position, meilleur professeur avec le studio de danse International à Calgary  
 1972. 2e position, meilleur professeur aux États-Unis avec Arthur Murray

VEN. SAM. DIM. LUN. 20-21-22-23 SEPT.

Il était comme ça pour tous les jours... POUR TOUS LES JOURS... PRODUIT PAR LES ANNONCES.

**JOHN WAYNE LES COWBOYS**  
 UN FILME DE MARK DYDELL

Chaque entrée donne droit à un billet pour le tirage

D'UN VOYAGE A MIAMI

pour 2 personnes pour une semaine

TIRAGE LE 18 JANVIER 1975

**LES INCONNUS DE MALTE**

**ST-CESAIRE OUVERT 4 JOURS**

**THEATRE VENISE**  
 STATIONNEMENT GRATUIT AIR CLIMATISÉ  
 489-3838

Horaires:  
 Vendredi 7.30  
 Samedi [soirée] à 7.30  
 Lundi 7.30

DIMANCHE après-midi fermé pour la saison d'été

18 ANS Adultes

2e FILM

**Les Gourmandines**  
 Sandra JULLIEN

FEMI BENUSSI SONIA VAREUIL

**C'est plus Facile de garder la BOUCHE OUVERTE...**  
 Couleur

du 20 AU 26 septembre

Horaires sur semaine. C'est plus facile de garder la bouche ouverte - 6h. 40 - 9h. 56  
 Les gourmandines 8h. 27  
 Dimanche C'est plus facile de garder la bouche ouverte - 12h. 30 - 3h. 46 - 6h. 42 - 9h. 58  
 Les gourmandines 1h. 57 - 5h. 13 - 8h. 29

**Cinéma LE PARIS ST-HYACINTHE**  
 2340 AVENUE ST-JOSEPH TEL 773 9492

### Activités culturelles

#### en cours...

Les promoteurs de spectacle de toutes sortes sont invités à profiter de cet espace en composant le numéro 773-6028, au cours de la journée du vendredi qui précède chaque parution, pour nous faire part de leurs activités.

De plus, l'équipe de rédaction sera heureuse de publier les textes d'information et les critiques de spectacles, en autant que ceux-ci seront apportés à temps au journal.

Voici la liste des activités qui auront lieu prochainement dans la Région de Saint-Hyacinthe et à l'extérieur, auxquelles le public est cordialement invité.

#### EXPOSITIONS

Exposition des œuvres de Gérard Tremblay, du 21 septembre au 14 octobre, à la Galerie d'Art les Deux B de Saint-Antoine sur Richelieu.

"Saint-Hyacinthe et son histoire" sera présentée au public durant la première semaine d'octobre, au Séminaire de Saint-Hyacinthe.

...

#### THÉÂTRE

"Au cœur de la rose" de Pierre Perreault, par le Théâtre populaire du Québec, le 18 octobre, au Séminaire de Saint-Hyacinthe.

La Troupe l'Atrium, jeunes professionnels, anciens de l'option Théâtre de Saint-Hyacinthe, présentera "La baïlle" en fin d'octobre, au Séminaire de Saint-Hyacinthe.

#### CHANSON

Le Festival de la chanson de Granby rappelle que la date limite pour les inscriptions au concours de 1974 est le 28 septembre. Les auteurs-compositeurs et interprètes amateurs du Québec et du Canada français, âgés de 16 ans et plus, doivent s'inscrire sans tarder au Festival de la Chanson de Granby, C.P. 41, Granby, J2G 8E2. Tél.: (514) 372-6629.

...

#### CINÉMA

La série "Les Grands Explorateurs", comprenant cinq films et conférences, apparaît dans la programmation du Service Socio-culturel du Séminaire. La première soirée est prévue pour le 12 novembre.

### Rodéo a S.-Hilaire

Un Rodéo spectaculaire, des gens en pleines formes, des compétitions, des épreuves de force et soudain le drame! Une éclatante histoire avec STEVE MC QUEEN dans le film JUNIOR BONNER présenté en version française dès le 20 septembre au CINÉ PARC MONT ST HILAIRE!

On y retrouve STEVE MC QUEEN dans un rôle à sa mesure! Redoutable et puissant, Steve Mc Queen interprète d'une façon magnifique le rôle titre de JUNIOR BONNER!

Il est entouré de Robert Preston et Ida Lupino! Un film à voir! Également à l'affiche, une deuxième étoile du cinéma SIDNEY POITIER! Après son rôle triomphal dans LES JEUNES FAUVES, Sidney Poitier nous arrive avec une histoire d'amours et de délices dans "MON HOMME"!

Ces deux films seront à l'affiche au CINÉ PARC MONT SAINT-HILAIRE les 20 et 22 septembre.

En plus un film-boni est offert pour les vendredis et samedis 20 et 21 septembre: LES AMOURS D'HERCULE!! Un programme tout en couleurs et les moins de 14 ans sont admis gratuitement! Pour du bon cinéma plein air.

### Trois journées explosives...

Trois journées explosives sont en prévision au CINÉ PARC MONT SAINT-HILAIRE! Trois jours seulement les 27, 28 et 29 septembre, le CINÉ PARC MONT ST HILAIRE sera le théâtre d'un enlèvement, du chantage, et d'une bataille sanglante! Un programme sensationnel! Une mission sans retour, l'enlèvement de Rommel en plein désert avec DANS L'ENFER DES SABLES!

Et comme deuxième film, Bernard Blier, Édouard Molinaro, Louis Jourdan, Senta Berger dans PEAU D'ESPION!

En plus, un troisième film d'action les vendredis et samedis 27 et 28 septembre, LE TRÉSOR DES TZARS!

Il est à noter que les moins de 14 ans sont toujours admis gratuitement au CINÉ PARC MONT ST HILAIRE et que vous retrouverez dans nos pages, un laissez-passer GRATUIT pour l'admission d'une personne!!

#### A LA PROVIDENCE

### Cours de peinture avec Mlle Thérèse Gladu

Le Service des loisirs de La Providence offre dans sa nouvelle programmation automnale des cours d'accordéon-piano pour les étudiants et les adultes.

Ces cours s'adressent aussi bien aux personnes débutantes qu'aux musiciens initiés à l'accordéon-piano. Ils seront dirigés par le réputé accordéoniste M. Jacques Archambault, de Granby.

M. Archambault compte à son crédit plusieurs années d'expérience. Cette année, environ 200 élèves suivront des cours de celui-ci dans la région de Montréal et de Granby.

Il n'est nécessaire de posséder un accordéon-piano pour suivre des cours. Le professeur met à la disposition des élèves un service de location.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec le directeur des loisirs M. Jacques Berthiaume à 773-7711 avant le vendredi 20 septembre.

### LE COURRIER

Offre à ses lecteurs des aubaines incomparables par son information commerciale

# L'auteur du «Coup divin» viendra à S.-Hyacinthe pour présenter son ouvrage

"Pour moi, ce livre résonne d'abord comme un cri de Révolte, de Foi et d'Espérance".

Ainsi s'exprime le préfacier d'un livre intitulé "Chili: le coup divin", Ovide Bastien, publié récemment aux Editions du Jour.

Étudiant au Chili au moment du coup d'état du 11 septembre 1973, M. Bastien a été profondément bouleversé par ces événements, et particulièrement par la réaction de l'Eglise chilienne face à ces événements.

Son témoignage, l'auteur le présentera lui-même, mardi 24 septembre prochain, lors d'une rencontre à Saint-Hyacinthe, qui se tiendra à la CSN, 2425 Dessaulles, en soirée, à 7h.30.

Voici comment il s'exprime dans l'avant-propos de ce livre, avant-propos écrit le 19 septembre 73, soit une semaine seulement après le coup:

"J'avais souvent entendu dire que l'Eglise catholique n'était pas enracinée dans la classe ouvrière. J'avais souvent discuté avec des personnes qui ne cessaient d'essayer de me convaincre que cette même église couchait volontiers avec les riches, les détenteurs du pouvoir politique, économique et juridique.

"A 31 ans, je n'y croyais guère. Les huit ans que j'avais passés à l'intérieur d'une communauté religieuse missionnaire, les quatre ans de philosophie et les deux ans de théologie, les lectures spirituelles quotidiennes, la prière à la fois individuelle et communautaire, l'idéal de justice et d'amour universel que je percevais dans la personne du Christ historique et vers lequel je tendais de mon mieux, cette joie intense que de façon générale me procurait la vie communautaire: tout cela me rendait une telle accusation si ridicule que ce n'est qu'avec une empathie de pitié que j'y prêtai attention.

#### Réveillé

"«Aujourd'hui, quelque chose a changé en moi. Ce que j'ai vécu au Chili depuis le coup d'Etat du 11 septembre m'a réveillé de façon brutale, m'a dégoûté, voire révolté. J'ai vu, depuis les fenêtres de mon appartement, les forces aériennes chiliennes bombarder le palais présidentiel de la Moneda, à l'intérieur duquel se trouvait un homme qui représentait 44% du vote populaire, et sans l'ombre d'un doute le 44% le plus défavorisé et le plus dépourvu, en tout sens, du Chili. J'ai entendu les paroles de cet homme, ses dernières, affirmant avec un calme et une sérénité que je ne pourrai jamais oublier: "J'ai la certitude que mon sacrifice ne sera pas en vain, j'ai la certitude que pour le moins il constituera une leçon morale qui punira la félonie, la bassesse et la trahison.

#### Collaboration

"Et devant tout ceci, que fait l'Eglise catholique officielle du Chili? Que dit le Cardinal Raul Silva Henriquez, la plus grande personnalité ecclésiastique du Chili?"

"L'Eglise accorde à la junte militaire sa plus entière et désintéressée collaboration. Le cardinal s'agenouille avec les militaires. Il prie le Seigneur pour que sa grâce les accompagne et les fortifie dans leur très noble et difficile tâche."

#### Témoignage

Ecrit au jour le jour, à partir du 19 septembre 1973, ce livre retrace fidèlement le cheminement d'un chrétien confronté avec la vision d'une Eglise dont les premières réactions face au coup d'Etat ne correspondent pas au message évangélique; il retrace également, documents à l'appui, l'évolution, par la suite, des positions de l'église.

Mais ce qui compte par dessus tout, ce qui constitue l'intérêt primordial de ce livre, c'est le témoignage de ce chrétien: sa critique de l'église n'est pas détachée, elle a été

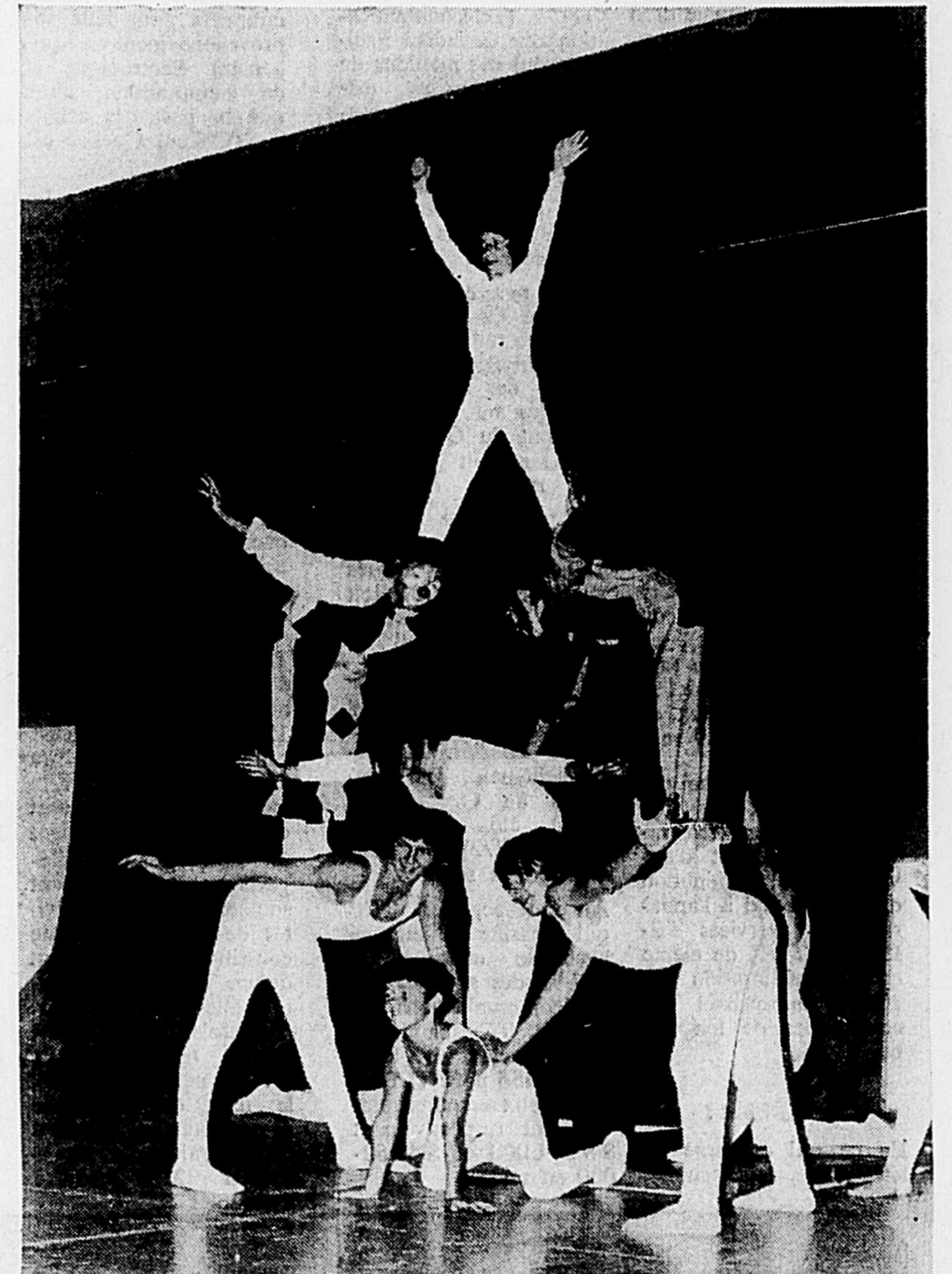
et est suscité par des événements tragiques.

Ce témoignage, il nous sera possible de l'entendre de vive voix, lors d'une soirée, tenue à la CSN, le mardi 24 septembre prochain (7h.30)

où l'auteur, qui n'est revenu du Chili que depuis peu, nous en fera part.

Son livre sera mis en vente à cette soirée et restera en vente par la suite au bureau SUCO de Saint-Hyacinthe,

650, rue Ste-Anne, (773-0698). Précisons que 50% du prix d'achat du livre sera versé, selon la volonté de l'auteur, "à ceux qui, au Chili, se regroupent dans la résistance afin de poursuivre la lutte".



(Photo Gaby Pion)

Les Voltigeurs étaient les invités d'honneur, les 24 et 25 août, du club des Lions de Jonquière, à l'occasion d'une compétition entre plusieurs corps de clairon dont les gagnants furent: la 4e brigade de Saint-Jérôme (classe A); l'Offensive Lion de Jonquière (classe B); les Etoiles de Rimouski (classe C). Lors des deux représentations et de la parade, il y eut 30,000 spectateurs qui purent admirer les prouesses des Voltigeurs ainsi que les évolutions des différents corps de clairon. Les Voltigeurs se sont ensuite rendus à Québec, le 11 septembre, ainsi qu'à Repentigny le 14 septembre pour donner leur spectacle. Il est à noter que les jeunes de 5 à 18 ans sont bienvenus et peuvent s'inscrire aux Voltigeurs en s'adressant à M. Serge Chagnon.

## Cours de danse à la Régionale

De nouveau cette année, le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska en collaboration avec l'École de Danse Marthe et Marcel, offrira des cours de danse 1ère série, (débutants), 2e série, (intermédiaires), 3e série, (avancés).

Les cours seront dispensés à l'école Sacré-Coeur à compter du 9 octobre, de 19h.30 à 21h, pour la 1ère série et de 21h à 22h.30 pour la 2e série. Le départ pour la 3e série sera annoncée subséquemment.

Veillez noter que les cours à Saint-Damase, Saint-Thomas d'Aquin et la Saint-Bernard débiteront à la fin d'octobre.

Parmi les danses enseignées, nous retrouvons la cha-cha, le meringue, la valse, le tango, le fox-trot et le swing.

Comme service additionnel

pour ses étudiants adultes des cours de danse, le Service de l'Éducation des Adultes met un local à leur disposition pour y pratiquer les pas appris. Ces soirées "pratiques" ont lieu le vendredi soir au Centre de Formation professionnelle et débiteront dès la deuxième ou troisième semaine de cours.

L'école de Danse Marthe et Marcel est détentrice d'un permis du ministère de l'Éducation en vertu de la loi de l'Enseignement privé. Nous invitons tous les groupes et associations qui désirent organiser des cours de danse pour leurs membres de contacter le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska.

Pour de plus amples informations concernant ces cours, composez: 773-8401 au Service de l'Éducation des Adultes ou 774-4290 à l'école de Danse.

## Un cours d'accordéon-piano est offert à La Providence

Le Service des loisirs de La Providence offre aux étudiants et aux adultes des cours de PEINTURE en collaboration

avec le Service de l'Éducation des adultes de la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska.

Ces cours seront dispensés par Mlle Thérèse Gladu, professeur aux loisirs depuis trois ans. L'an passé, environ soixante adultes ont bénéficié de ces cours et ont exposé de leurs travaux à la grande Exposition Culturelle des loisirs de La Providence au mois de mai dernier.

Ces cours s'adressent aux personnes qui veulent vivre une expérience enrichissante, celle de développer son habileté manuelle, son imagination créatrice, celle d'acquérir des connaissances nouvelles et apprécier le beau, l'art, le bon goût, celle de rencontrer des amis dans un cadre de détente agréable.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avant le vendredi, 20 septembre avec Mlle Thérèse Gladu à 773-8330.

## Y. Deschamps à Saint-Pie

Le Ciné-Parc de Saint-Pie présente, dès le 20 septembre pour trois jours deux films d'une drôlerie indéniable. Le premier, "Le p'tit vient vite", met en vedette Yvon Deschamps et Denyse Filiatreault. Le second, "Tiens-toi bien après les oreilles à papa", avec le même Yvon Deschamps et Dominique Michel, a fait une fructueuse carrière dans les salles de cinéma. En complément de programme, on présente le vendredi et samedi une aventure féérique "Peau d'âne" avec Catherine Deneuve et Jean Marais. Les moins de 14 ans sont admis gratuitement au Ciné-Parc de Saint-Pie.

## C'est le temps d'envoyer vos échantillons de sol

Il est temps pour l'agriculteur de prélever ses échantillons de sol pour en faire faire l'analyse.

Les spécialistes du ministère provincial de l'Agriculture recommandent donc à ceux qui ne l'ont pas déjà fait de procéder immédiatement à leur envoi d'échantillons s'ils désirent connaître à temps les besoins en chaux de leur sol et, par la même occasion, établir leurs prévisions concernant l'achat de leurs engrais

chimiques.

Rappelons, que l'analyse du sol a l'avantage de permettre aux agriculteurs d'utiliser les amendements et les engrais chimiques de façon rationnelle et de retirer ainsi le maximum des argents qu'ils investissent dans ce domaine.

Ceux qui désirent obtenir des informations supplémentaires sur l'analyse des sols doivent s'adresser à leur bureau agricole local.

### AVIS

La pomme, la queue et les pépins sera peut-être présenté en fin de semaine à partir du 20 septembre

Ecouter C.K.B.S. pour plus de renseignements.

Si non venez voir les 2 films ci-dessous mentionnés.

**Jeunes Filles aux Lèvres Fiévreuses et Les Jeunes Séductrices**

NADINE DE RANGOT, MARGRIT SIGEL, RENA BERGEN COULEUR EVELYNE TRAEGER, INGRID STEEGER

Un Cinema Uni MASKA 774-8171 475 HOTEL DIEU, SAINT-HYACINTHE

Horaires: sur semaine 6h. 35  
Samedi et dimanche continué dès 1h. 05  
Samedi soir dernier spectacle complet 9h. 30  
Dimanche soir dernier spectacle complet 8h. 00

Parallèle à la piste internationale SANAIR!

**CINÉ-PARC ST-PIE**  
St-Pie de Bagot 772-2441

opération fou-rire!  
20-21-22 SEPTEMBRE

DOMINIQUE MICHEL YVON DESCHAMPS

**TIENS-TOI BIEN APRÈS LES OREILLES À PAPA...**

film boni VEN-SAM

LATHÉRIE DENISE JACQUES DEMPY

GRATUIT! ENTREZ LIBRE C. ST-HV. POUR LE CONDUCTEUR (VEN-SAM) PRÉSENTEZ CETTE ANNONCE AU GUICHET!

GRATIS POUR LES MOINS DE 14 ANS

VOUS ÊTES ENTHOUSIASMÉS? Le p'tit vient vite

**ciné mont-st-hilaire**  
Tél. 467-3209 A 14 MILLES DU PONT HYP-LAFONTAINE TRANS CANADIENNE ROUTE 20 SORTIE 70

GRATIS POUR LES MOINS DE 14 ANS

A L'AFFICHE: 20 21 22 SEPTEMBRE POUR TOUS

1 STEVE MCQUEEN "JUNIOR BONNER" VEN-SAM COULEUR!

2 "MON HOMME" VEN-SAM

3 LES AMOURS D'HERCULE

gratuit

Decoupez et présentez au ciné parc Mont St Hilaire pour l'admission GRATUITE d'une personne par voiture

VALIDABLE: 20 SEPTEMBRE



Les communications au Québec (4)

## On se «télégraphie» de moins en moins et pour cause...

QUEBEC — D.G.C.G. — Saviez-vous que les citoyens ont de moins en moins recours aux services de télégraphie dans leurs communications. C'est en tout cas ce que nous révèle un document du ministère des Communications du Québec intitulé **Le Québec maître-d'œuvre de la politique des communications sur son territoire.**

Selon cette source, en effet, les services de télégraphie assurés par les Télécommunications du Canadien National et du Canadien Pacifique, voient leur volume toujours diminuer.

Alors, qu'autrefois, les dépêches télégraphiques constituaient la plus importante source de revenus des télécommunications du CN-CP (\$21.4 en 1963, soit 30% des recettes), en 1972 ce service ne rapporte plus que 12.1% des revenus globaux de CN-CP, soit \$15.9 millions. Durant cette même période de dix ans (10 ans), le volume télégraphique diminuait d'environ 50%, diminution qui correspond à l'apparition des services TELEX et TWX de même qu'à l'amélioration du service interurbain des compagnies de téléphone.

### Au Québec ?

En ce qui concerne la télégraphie, très peu de

chiffres sont disponibles pour le Québec. TCN (Télécommunications du Canadien National) et TPC (Télécommunications du Canadien Pacifique) sont des maillons de deux entreprises distinctes CN et CP, respectivement société para-publique et privée, et à ce titre ne publient que très peu de renseignements sur leurs activités au Québec.

C'est par extrapolation que **Le Québec maître-d'œuvre** fournit les données suivantes: 19.4% des télégrammes expédiés en 1971 provenaient du Québec, ce qui laisserait supposer des revenus d'environ \$3.1 millions ('72).

18.7% des appareils TELEX étaient utilisés au Québec en 1971, soit 4 600, d'où des revenus de \$8.4 millions ('72). 20.7% de la main-d'œuvre y travaillait au Québec en 1971, soit 1 358 salariés. Proportionnellement, leurs revenus au Québec auraient été de \$27.2 millions ('72) pour l'ensemble des services.

Au Québec, c'est TCP qui domine le marché avec le contrôle de 68.0% des activités des Télécommunications du CN-CP. TCP employait 921 salariés en 1972 contre 456 pour TCN et les deux compagnies versaient respectivement \$ 8 374 000 et \$ 4 152 000 en salaires

Fait à signaler les Télécommunications du CN-CP dépendent beaucoup des producteurs étrangers pour leur approvisionnement en équipement électronique et de commutation, alors que la part des achats de TCN au Québec est très faible.

Ainsi, toujours selon **Le Québec maître-d'œuvre**, les achats de TCN et de TCP au Québec, les trois dernières années, ne seraient que de \$10.3 millions, soit seulement 14.5% de leurs achats.

### La téléinformatique

La définition généralement acceptée du terme téléinformatique est « l'ensemble des techniques permettant la transmission de données traitées ou à traiter par ordinateur ».

**Le Québec maître-d'œuvre** nous apprend qu'en 1971, seulement 12.5% des ordinateurs canadiens faisaient du télétraitement et cela même si la plupart d'entre eux pouvaient être exploités en télégestion. Le document souligne que les activités de télétraitement ne constitue généralement qu'une partie de l'activité totale de l'ordinateur. Toutefois, l'utilisation de la téléinformatique est en nette expansion, le taux de croissance des ordinateurs qui font du télétraitement représentant 21% contre

15% pour l'ensemble des ordinateurs. En d'autres mots, près de 20% des ordinateurs de 1980 feront du télétraitement par rapport à 12.5% seulement en 1971.

Selon l'Association canadienne de l'informatique, il y avait 3 622 ordinateurs installés au Canada, fin mai 1971, pour une valeur locative (périphérie incluse) de \$353.7 millions dont 25.7% au Québec.

À la suite de tableaux statistiques détaillés, **Le Québec maître-d'œuvre** prévoit, à la lumière du taux de croissance observé de 16.5%, que les revenus du secteur des ordinateurs seraient de quatre milliards de dollars en 1980 pour l'ensemble du Canada, dont un milliard de dollars pour le Québec, si celui-ci en retire une part équitable.

Il s'agit donc là d'un secteur d'activité à croissance rapide et intimement lié au développement de certains autres secteurs des communications.

Et voilà, en somme, la situation de la télégraphie et de la téléinformatique au Québec, selon le portrait que nous en brosse le document **Le Québec maître-d'œuvre de la politique des communications sur son territoire.**

## Hommages aux lauréats de l'ordre du mérite agricole '74

Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Normand Toupin, a honoré de façon spéciale, le 4 septembre, les lauréats du concours 1974 de l'Ordre du Mérite agricole, au cours d'un banquet offert par son ministère, au Château Frontenac.

Ce banquet, présidé par le ministre et placé sous le patronage du premier ministre de la province, M. Robert Bourassa, groupait les finissants du concours, leurs familles et de nombreux invités d'honneur.

Les grands vainqueurs de cette épreuve de prestige dans le monde agricole, MM. Lucien St-Pierre et son fils Yvon, de Ste Odilesur-Rimouski, lauréats de la médaille d'or, ainsi que M. Gabriel Barrette, de Nédélec, au Témiscamingue, lauréat de la médaille d'argent, y ont reçu les prix et décorations attachés à leur titre.

Les autres récipiendaires, dont M. Gérard Lévesque, qui s'est classé au premier rang des lauréats dans la classe médaille de bronze, avaient été l'objet d'une cérémonie spéciale, qui s'était déroulée l'après-midi au Château Bonne Entente.

### Les textiles, ça rapporte!

Les expéditions de tissus de fibres synthétiques par des usines canadiennes des textiles au cours du premier semestre de cette année accusent une augmentation à comparaison de la même période de 1973, selon l'Institut Canadien des Textiles aujourd'hui.

Les usines ont expédié 198,564,000 de verges carrées cette année, comparativement à 181,154,000 de verges carrées au cours du premier semestre de l'an dernier.

En juin de cette année les totaux se chiffraient à 35,061,000 de verges carrées, au regard de 33,523,000 de verges carrées en juin de 1973.

Le concours du Mérite agricole, qui célèbre cette année son 85e anniversaire, est destiné à mettre en valeur les mérites exceptionnels des agriculteurs québécois qui, de plus en plus, se distinguent dans leur profession.

Il se tient alternativement dans l'une des cinq régions découpées dans la carte agricole à cette fin.

Cette année, il se déroulait dans les comtés d'Abitibi-Est, d'Abitibi-Ouest, du Témiscamingue et de Rouyn-Noranda, de même que dans ceux de Bonaventure, Gaspé-Nord, Gaspé-Sud, Îles-de-la-Matane, Matapédia, Rimouski, Chicoutimi, Roberval, Lac-Saint-Jean, Duplessis, Jonquières, Kénogami, Saguenay et, enfin, Charlevoix.

## Travaux de voirie

Des travaux de voirie, sur une longueur de deux milles seront effectués à l'intérieur de la ville de Mont-Saint-Hilaire, à la suite d'un contrat accordé à la firme Saint-Paul Construction par le ministère des Transports.

Les travaux consisteront en la pose d'un revêtement bitumineux sur la route 116 et le contrat se chiffre à \$22,870.

Si l'argent n'a pas d'intérêt pour vous, ne lisez pas cette annonce.

**BIENTÔT L'OUVERTURE D'UN ENTREPÔT**

**DE COUVRE-PLANCHER TAPIS, PRÉLARTS, TUILES À DES BAS PRIX JAMAIS VU DANS LA RÉGION**

# XTRAVIM

SUPPLÉMENT LAITIER LIQUIDE

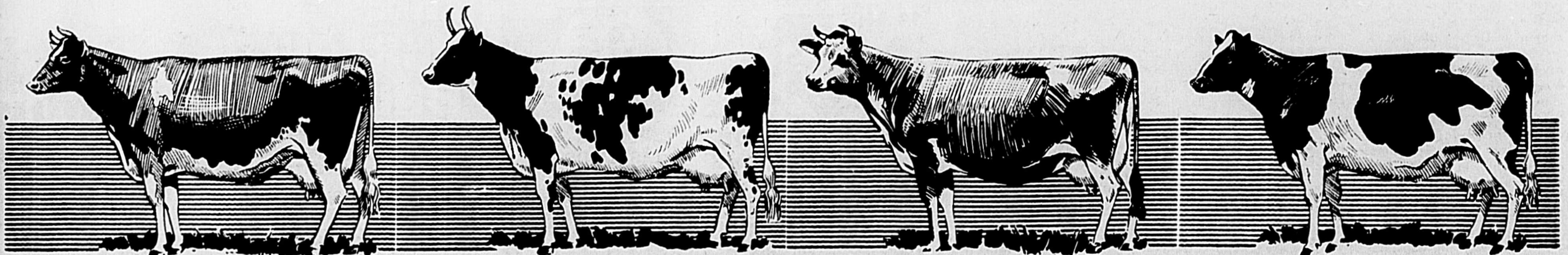
**AUGMENTE LA QUANTITÉ ET LA QUALITÉ DU LAIT EN DIMINUANT LE COUP DE L'ALIMENTATION**

Distributeur autorisé:

**Meunerie Régionale Inc.**

Upton, Comté Johnson, Qué.

1 (514) 549-4545



# Activités agricoles

## Opération-soya

Environ 80 agriculteurs ont répondu à l'invitation lancée par le ministère de l'Agriculture du Québec en participant aux concours régionaux de soya qui se tiennent actuellement dans le cadre de l'Opération-Soya 1974.

Utilisés comme moyen de promotion afin d'intensifier la culture de cette plante de grande valeur, les sept concours s'adressent uniquement aux agriculteurs des régions où le sol et le climat sont favorables à la culture du soya. Ce territoire couvre les régions du Richelieu, du sud-ouest de Montréal et de l'Assomption, ainsi que quelques comtés des régions avoisinantes et, correspond, à toutes fins pratiques, à la zone du maïs-grain.

La majorité des concurrents proviennent toutefois des deux premières régions qui constituent jusqu'à maintenant les principaux centres québécois de production de soya. A elles seules, elles regroupent 75% des participants aux concours.

Les organisateurs de ces épreuves, le Service des productions végétales et les bureaux régionaux du ministère, se disent satisfaits de la participation obtenue puisque la culture du soya est encore peu répandue au Québec.

Ils espèrent cependant que les participants consacreront à l'avenir une partie de leurs champs à la culture de cette légumineuse, de façon à pouvoir alimenter, dans quelques années, l'huile que la

compagnie Agrabec installe au Québec.

Les concours de soya leur donnent en effet l'occasion de se familiariser avec les exigences et les techniques particulières de cette culture, grâce à l'assistance des agronomes du ministère.

Il importe aussi de rappeler qu'en guise d'encouragement, le ministère remettra aux producteurs dont les champs auront à la fois bonne apparence, belle croissance et rendements élevés, des prix en argent d'une valeur totale de \$2,500.

## Culture en serre

Le ministère de l'Agriculture du Québec, conjointement avec l'Université Laval, poursuit l'organisation d'un colloque sur les possibilités grandissantes qui sont offertes aux jardiniers maraîchers par l'industrie de la culture des légumes en serre.

Destinés surtout à informer davantage tous les producteurs en serre québécois sur les nombreux problèmes de production et de commercialisation qu'ils rencontrent, ce colloque se tiendra à l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe, les 15 et 16 octobre prochains.

Parmi les principaux sujets qui seront abordés, il convient de mentionner: l'évolution, la situation et les tendances actuelles des productions maraîchères au Québec, les

structures des serres, la serre de demain, l'équipement de la serre maraîchère, les divers milieux de culture en serre, la tomate et le concombre de serre, la possibilité d'utiliser les serres à l'année longue, les aspects économiques de la production des légumes en serre, la mise en marché des légumes, les politiques et services d'appui aux producteurs en serre ainsi que les perspectives d'avenir des productions maraîchères de serre.

Tous les producteurs maraîchers et tous les agriculteurs qui pourraient être intéressés par la culture des légumes en serre, sont donc invités à participer à ce colloque qui fera le point sur la situation de la culture en serre ainsi que sur les diverses techniques à employer.



**Fernand Cornellier**  
député de Saint-Hyacinthe

# Pas de franchi dans la préparation des contrats de travail au niveau collégial

## GILLES DUPONT, T.D.C.

denturologiste

prothèses dentaires  
sur rendez-vous seulement

4415, rue Jalobert Douville Tél. 774-8713

Réunis en session d'étude plus de cent administrateurs des cégeps ont franchi une étape importante dans la préparation des prochains négociations.

Des équipes de travail avaient revu depuis plusieurs mois les divers aspects des conventions collectives en vue de formuler des hypothèses pour les adapter à l'évolution: des cégeps, de la pédagogie, des relations de travail.

Les participants ont étudié les questions suivantes:

- l'engagement du personnel
- la permanence et la sécurité d'emploi
- la tâche et le classement
- le perfectionnement
- la participation et le partage des responsabilités
- la rémunération et les avantages sociaux.

Les orientations retenues après plusieurs jours de travail en ateliers, où se retrouvaient directeurs généraux, directeurs du personnel, directeurs des services pédagogiques, etc., seront acheminées à l'assemblée des directeurs généraux qui se réuniront en fin d'août pour décider des choix plus définitifs.

Ces opérations, en vue de consulter l'ensemble du réseau collégial, sont assurées par la Fédération des Cégeps.

**Engagement, permanence, sécurité d'emploi**

Les Cégeps ont déjà le pouvoir d'engager eux-mêmes leur personnel. Les nombreuses règles et procédures prévues dans les conventions et les politiques tendent cependant à réduire de plus en plus la pratique de l'autonomie des institutions.

Les administrateurs reconnaissent que le droit au travail et à la sécurité d'emploi est prioritaire. Ils reconnaissent également que la situation présente fait de ces questions des objets privilégiés de négociation.

## La tâche et le classement

Jusqu'ici la tâche des enseignants a été définie et en quelque sorte enfermée dans des ratons qui paralysent souvent plus qu'ils ne "dynamisent" le développement de l'enseignement.

Dorénavant, l'évolution dans la tâche doit se faire dans le sens du développement des idées nouvelles en pédagogie et en éducation.

Sans proposer des changements radicaux dans immédiat quant à la question du classement, les administrateurs optent pour un changement complet de méthode, à long terme et ils insistent pour que ces changements se fassent sans atteinte aux droits, statuts et privilèges des enseignants présentement dans les cégeps.

## Perfectionnement

Le perfectionnement n'a de sens que lorsqu'il est lié intimement au développement

des institutions, d'où l'importance de fournir les moyens de perfectionner les équipes et les individus en décentralisant les ressources et les services et en mettant le focus sur les besoins locaux. L'on propose de rapatrier au niveau collégial - quitte à se donner les services communs - les budgets alloués au perfectionnement.

## La participation

Les objets de participation sont moins importants que l'esprit qui préside au partage des responsabilités et des pouvoirs. Dans le cadre d'une entreprise moderne, l'on ne peut organiser ce partage sans tenir compte des divers groupes qui en réclament leur part.

Deux objets de participation se présentent dans la pratique:

- la participation à la définition des conditions de travail;
- la participation à la définition des objectifs institutionnels et, par conséquent, aux décisions relatives au développement et au choix pédagogiques. En ces questions, l'on ne saurait continuer de privilégier les enseignants et les considérer comme les seuls experts. L'acte éducatif est de plus en plus un acte partagé entre divers groupes de professionnels et la participation de ces divers groupes est indispensable dans l'analyse des choix.

Les administrateurs préconisent une participation et un partage des pouvoirs de décision dans lesquels, aucun groupe ne pourra exercer simplement un droit de veto sans être jamais dans l'obligation de concevoir, organiser, décider, exécuter et donner suite à quoi que ce soit.

## Rémunération des personnels

Le personnel enseignant a fait l'objet des recommandations suivantes:

- dans un premier temps, modifier la rémunération des enseignants en appliquant comme minimum l'échelle de seize (16) ans de scolarité à tout enseignant du niveau collégial;
- dans un deuxième temps poursuivre les négociations pendant la durée de la convention afin d'instaurer un nouveau système de rémunération à échelle unique comportant, entre autres un système d'évaluation des tâches et du rendement de l'enseignant.

# galeries st-hyacinthe

## PHARMACIE ESCOMPTES DES BOULEVARDS

### TIMBRES D'ÉPARGNE VALIDES JUSQU'AU 9 OCTOBRE NON PAS SUR LIVRAISON MAIS AU COMPTOIR SEULEMENT

	<b>TABLETTES MAGNÉSIE</b> 200's "PHILLIPS"	<b>AVEC CE TIMBRE \$1.29</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$2.02	Notre Prix \$1.75	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>JOHNSON POUFRE</b> BEBES 14 oz.	<b>AVEC CE TIMBRE \$0.99</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$1.81	Notre Prix \$1.56	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>SACS-BIBERON</b> PLAYTEX 100's	<b>AVEC CE TIMBRE \$1.33</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$2.29	Notre Prix \$1.96	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>AGAROL 16 oz.</b> (Un laxatif doux)	<b>AVEC CE TIMBRE \$1.13</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$1.99	Notre Prix \$1.59	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>STERISOL 14 oz.</b> (Gargarisme antiseptique à l'hexétidine)	<b>AVEC CE TIMBRE \$0.73</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$1.38	Notre Prix \$1.19	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>HUILE DE GERME DE BLE "NATUR"</b> 100 caps.	<b>AVEC CE TIMBRE \$0.99</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$1.79	Notre Prix \$1.56	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>Q TIPS 90's</b>	<b>AVEC CE TIMBRE \$0.49</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$0.78	Notre Prix \$0.69	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>NOXEMA DESODORISANT</b> SPRAY 5 oz.	<b>AVEC CE TIMBRE 2/1.23</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$2.09	Notre Prix \$1.79	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>ARTECHOL 50's</b>	<b>AVEC CE TIMBRE \$1.99</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$3.25	Notre Prix \$2.69	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>AQUA VELVA 8 oz.</b> "Ice blue après barbe"	<b>AVEC CE TIMBRE \$0.99</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$1.65	Notre Prix \$1.40	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>AURIMEL SIROP 4 oz.</b> (Contre la toux à base de miel) (Enfants-Adultes)	<b>AVEC CE TIMBRE \$0.99</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$2.00	Notre Prix \$1.75	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>DRISTAN COMPRIMÉS 24's</b> (rhumes fièvre des foies)	<b>AVEC CE TIMBRE \$0.83</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$1.45	Notre Prix \$1.26	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>PARAMETTE SIROP 20 oz.</b> (POLYVITAMINES AVEC FER)	<b>AVEC CE TIMBRE \$2.79</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$4.95	Notre Prix \$3.69	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>GANTS PLAYTEX</b> "Hand saver"	<b>AVEC CE TIMBRE \$0.63</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$1.09	Notre Prix \$0.69	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>ASPIRIN 100's</b>	<b>AVEC CE TIMBRE \$0.73</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$1.24	Notre Prix \$0.99	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>NEET AEROSOL 100 ml</b> (au citron ou ordinaire)	<b>AVEC CE TIMBRE \$1.43</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$2.35	Notre Prix \$2.01	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>TAMPONS PLAYTEX 30's</b> Désodorisants ou non	<b>AVEC CE TIMBRE \$1.09</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$1.98	Notre Prix \$1.75	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

	<b>GELUSIL 12 oz.</b>	<b>AVEC CE TIMBRE \$1.09</b> LIMITE 3 PAR CLIENT
Valeur \$2.15	Notre Prix \$1.86	
EXPIRATION 9 OCTOBRE		

## LE COURRIER

Offre à ses lecteurs  
des photos exclusives

**JACQUES FORTIER**  
B.P.H., L.P.H. PHARMACIEN  
TEL. 773-7415

CE COUPON VAUT \$2.00 SUR L'ACHAT DE \$6.00 DES COSMÉTIQUES SUIVANTS  
Revlon Arval, Mary Quant, Bio Therm, Anne Marie et Edith Serey, Tabac  
EXPIRATION 9 OCTOBRE

Ouvert sur semaine jusqu'à 10 heures

# EN PRIMEUR AU SALON DE L'ÉLECTRONIQUE

Avant de vous procurer un télécouleur,  
consultez les experts

... ceux qui les fabriquent

... ceux qui les entretiennent

... ceux qui les possèdent



1975

LE REYNOLDS - F4752P  
Cetle console éblouissante, de style moderne, frappe l'imagination par l'effet "Eloc à découper" très contemporain. Cadre chromé, avec pieds équipés de roulettes-soules chromées permettant de déplacer l'appareil sans aucune difficulté, même sur les tapis à poil long. Le meuble lui-même, en bois massif plaqué pacanier, a une finition extrêmement agréable et très attrayante. Dimensions: H. 30", L. 38 1/2", P. 20 1/2". Ajoutez 3 1/2" à la profondeur pour le protecteur du col de la lampe-écran.

**ZENITH**

100% TRANSISTORISÉ

## CHROMACOLOR® II

### Salon de l'Électronique Enrg.

Luc Audette, prop.

Denis Leclerc, associé et technicien.

spécialité: T.V. couleur vente et service sur tous appareils électroniques.

2783 St-Pierre (Ville)

face à Gilles Flibotte "Sport Marine"

Tél.: 774-7896



La qualité doit y être pour que le nom soit appose